

Dr. Park, Syung-Kyoo  
President of NIDA

Oct. 31, 2008

and

Dr. Vinton Cerf  
Chair of Internationalized Domain Names in Applications(IDNAbis)

Subject : Comments for Korean IDN

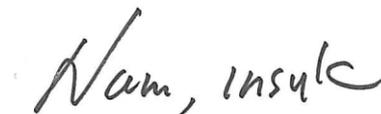
Dear Dr. Park, Syung-Kyoo and Dr. Vinton Cerf

We herein below express opinion on the use of Korean IDN

Certain characters in the Hangul Jamo block ((U+1100 - U+11FF), Old Hangul characters, are visually similar to modern Hangul characters, making them vulnerable to attacks such as "phishing. " Hence, they can potentially cause serious security issues for Internet users.

In order to effectively prevent the above security problems of Korean IDN, the Korean government strongly requests that the Hangul Jamo (U+1100 - U+11FF) block be categorized as DISALLOWED

Best regards,



---

**NAM, Insuk**  
Administrator  
Korean Agency for Technology and Standards (KATS)  
Ministry of Knowledge Economy

<Annex>

Some Hangul Jamos in Hangul Jamo block (U+1100 – U+11FF), when uses in IDNs, appear considerably similar that these blocks are likely to cause visual confusions. The examples below clearly show several cases of such visual confusion between modern and old Hangul - thousands of such examples may be generated. It is especially hard to distinguish these Hangul Jamos in the default font (Gulim, 9 pt) of user interface. For this reason, Hangul Jamos must be DISALLOWED for IDNs at the protocol level.

In each of the examples shown below, the glyphs of the two Jamos (letters) are very similar to Internet users.

**Example 1)**

U+1109 ㅅ HANGUL CHOSEONG SIOS  
U+113C ㅅ HANGUL CHOSEONG CHITUEUMSIOS

| Modern Hangul        | Old Hangul           | Note |
|----------------------|----------------------|------|
|                      |                      | 72pt |
| ㅅ                    | ㅅ                    | 9pt  |
| U+1109 U+1161 U+11BC | U+113C U+1161 U+11BC |      |

**Example 2)**

U+110A ㅆ HANGUL CHOSEONG SSANGSIOS  
U+113D ㅆ HANGUL CHOSEONG CHITUEUMSSANGSIOS

| Modern Hangul        | Old Hangul           | Note |
|----------------------|----------------------|------|
|                      |                      | 72pt |
| ㅆ                    | ㅆ                    | 9pt  |
| U+110A U+1161 U+11BC | U+113D U+1161 U+11BC |      |

**Example 3)**

U+110C ㅉ HANGUL CHOSEONG CIEUC  
U+114E ㅉ HANGUL CHOSEONG CHITUEUMCIEUC

| Modern Hangul        | Old Hangul           | Note |
|----------------------|----------------------|------|
| 장                    | 장                    | 72pt |
| 장                    | 장                    | 9pt  |
| U+110C U+1161 U+11BC | U+114E U+1161 U+11BC |      |

**Example 4)**

U+110D ㅉㅉ HANGUL CHOSEONG SSANGCIEUC  
U+114F ㅉㅉ HANGUL CHOSEONG CHITUEUMSSANGCIEUC

| Modern Hangul        | Old Hangul           | Note |
|----------------------|----------------------|------|
| 짱                    | 짱                    | 72pt |
| 짱                    | 짱                    | 9pt  |
| U+110D U+1161 U+11BC | U+114F U+1161 U+11BC |      |

**Example 5)**

U+110E ㅊ HANGUL CHOSEONG CHIEUCH  
U+1154 ㅊ HANGUL CHOSEONG CHITUEUMCHIEUCH

| Modern Hangul        | Old Hangul           | Note |
|----------------------|----------------------|------|
| 창                    | 창                    | 72pt |
| 창                    | 창                    | 9pt  |
| U+110E U+1161 U+11BC | U+1154 U+1161 U+11BC |      |

# KATS

**Korean Agency for  
Technology and Standards  
Ministry of Knowledge Economy**

---

Note: The fonts used above are “바탕 옛한글” (Batang Old Hangul) and “굴림 옛한글” (Gulim Old Hangul), which are included in Office Plus Pack since version 2002.